



**DODATOK č.1**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0220/45**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : **Mierová 19, 827 15 Bratislava 212**  
IČO : **00686832**  
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**  
IČO : **00002801**  
DIČ : **2020877749**  
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Štefanovičová**  
sídlo : **951 15 Štefanovičová 75, Slovenská republika**  
konajúci : **Ing. Viera Kurucová, starosta**  
**Ing. Zuzana Žideková, splnomocnenec**  
IČO : **31 197 566**  
DIČ : **2121355380**  
banka : **Prima banka Slovensko, a.s.**  
číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: **[REDACTED]**  
číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: **[REDACTED]**  
poštová adresa<sup>1</sup>:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 16.1.2013, evidovanej pod číslom: KaHR-22VS-1001/0220/45 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa číslo účtu mení nasledovne:

číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: SK12 5600 0000 0008 1445 6007

číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: SK12 5600 0000 0008 1445 6007.

1.1.2 Príloha č.1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“ **pôvodné znenie bodu 3 a bodu 5 mení a znie nasledovne:**

- 3. Priebežná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy každých 6 mesiacov, a to do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. **Prvé sledované obdobie začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP.** V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj obdobie od Začatia prác na Projekte do účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte, sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:
- a) o realizovaných Aktivitách;
  - b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP v plnej výške iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že budú naplnené merateľné ukazovatele výsledku a dopadu Projektu, inak môže byť dohodnuté NFP krátené v zmysle ods. 7 písm. b) tohto čl. VZP.

- 5. Následná monitorovacia správa. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu.** Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl.10 VZP. Prvé sledované obdobie začína plynúť od

prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienok Udržateľnosti, vrátane udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083.

1.1.3 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.4 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.



## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Štefanovičová	
Kód ITMS	25120220220	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
verejná správa	100	vidiecke oblasti

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Nitra
Obec	Štefanovičová

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zníženie energetickej náročnosti nákladov na prevádzku verejného osvetlenia a zároveň skvalitnenie života v obci pomocou modernizácie verejného osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 1	Dodržanie normy STN EN 13201 1-3 a požiadaviek výzvy na osvetlenie komunikácií doplnením 75 ks svietidiel
Špecifický cieľ projektu 2	Dosiahnuť úspory energie vo výške 33,77 GJ/rok
Špecifický cieľ projektu 3	Výmena 63 ks existujúcich svietidiel za svietidlá spĺňajúce minimálne alebo nulové emisie do horného polpriestoru – s plochým sklom a krytie minimálne IP 65
Špecifický cieľ projektu 4	Zníženie nákladov na elektrickú energiu o 39,52 %

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2014	63	2014
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2014	168.86	2019

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						



717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3 573,64	0,00	3 573,64	Základy
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	17 340,10	0,00	17 340,10	Stožiare
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	15 493,80	0,00	15 493,80	Výložníky
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	35 450,31	0,00	35 450,31	Káble a vodiče
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	28 092,88	0,00	28 092,88	Materiál pre vzdušné vedenie
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	61 880,46	0,00	61 880,46	Svietidlá a príslušenstvo
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	9 231,09	0,00	9 231,09	Svetelné zdroje
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3 967,10	0,00	3 967,10	Inžinierske, projekčné a revízne práce
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	57 076,84	0,17	57 077,01	Rozvádzače
CELKOVO	262 225,20	0,17	262 225,37	

### 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Výkopové práce	13 439,02	0,00	13 439,02
2 Demontáž starého svetelného miesta	16 679,96	0,00	16 679,96
3 Základy	3 573,64	0,00	3 573,64
4 Stožiare	17 340,10	0,00	17 340,10
5 Výložníky	15 493,80	0,00	15 493,80
6 Káble a vodiče	35 450,31	0,00	35 450,31
7 Materiál pre vzdušné vedenie	28 092,88	0,00	28 092,88
8 Svetidlá a príslušenstvo	61 880,46	0,00	61 880,46
9 Svetelné zdroje	9 231,09	0,00	9 231,09
10 Inžinierske, projekčné a revízne práce	3 967,10	0,00	3 967,10
11 Rozvádzače	57 076,84	0,17	57 077,01
Podporné aktivity			
Riadenie projektu			
Publicita a informovanosť			
CELKOVO	262 225,20	0,17	262 225,37

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávněný výdavok	Neoprávněný výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	21000004 - Demontáž pouličného svetidla do výšky 10m, likvidácia	ks	34,08	64,00	2 181,12	2 181,12	0,00	január 14	december 14
2.	21000010 - Demontáž 1-ramenného výložníka v pracovnej výške do 10m	ks	46,74	64,00	2 991,36	2 991,36	0,00	január 14	december 14
3.	21000045 - Demontáž starého, holého vzdušného vedenia VO	m	1,88	6 121,00	11 507,48	11 507,48	0,00	január 14	december 14
4.	94600003 - Výkop v zeleni do hĺbky 70 cm, zatrávnenie, odvoz výkopku na skládku, pokládka kábľa, fólia, piesok, pokládka guľatiny	m	23,54	405,00	9 533,70	9 533,70	0,00	január 14	december 14
5.	94600007 - Pretlak - technológiou mikrotunelovaním pod komunikáciou, chránička ø100mm, záťah kábľa a pásoviny FeZn 30x4mm	m	111,63	21,00	2 344,23	2 344,23	0,00	január 14	december 14
6.	94600009 - Uzemňovacie vedenie, pásovina FeZn 30x4mm v zemi včít. svoriek, prepolenia, izolácie spojov s FeZn ø=10 mm	m	3,19	466,00	1 486,54	1 486,54	0,00	január 14	december 14
7.	94600010 - Dodávka Guľatiny FeZn ø=10 mm <sup>2</sup> , vrátane podružného materiálu	m	3,55	21,00	74,55	74,55	0,00	január 14	december 14
8.	94600017 - Puzdrový základ pre stožiar bezprirubový verejného osvetlenia v ose trasy kábľa do výšky 6 m	ks	255,26	14,00	3 573,64	3 573,64	0,00	január 14	december 14
9.	60/60/3 - Stožiar kužeľový zinkovaný výšky 6m, typ STK	ks	427,07	14,00	5 978,98	5 978,98	0,00	január 14	december 14
10.	34000025 - Stožiar betónový predpätý výšky 8,5m (skladky) a montáž stožiara do výšky 6 m, doprava (z blízkej sklady, zhotovenie čapice	ks	642,36	9,00	5 781,24	5 781,24	0,00	január 14	december 14
11.	34000040 - Montáž svorkovnice stožiarovej, pripevnenie svorkovnice, úprava káblov, montáž do 15 ks vodičov do priemeru 16 mm, montáž poisiky, zapojenie vývodu pre svetidlo, uzatvorenie svorkovnice min IP 43	ks	118,52	14,00	1 659,28	1 659,28	0,00	január 14	december 14
12.	34000042 - Reflexný pásik - stříeborný 3M	ks	22,98	14,00	321,72	321,72	0,00	január 14	december 14
13.	34000043 - Označenie stožiara číslom - reflexný podklad, čierne číslo	ks	2,28	14,00	31,92	31,92	0,00	január 14	december 14
14.	34000044 - Samolepka BLESK-B3	ks	5,89	137,00	806,93	806,93	0,00	január 14	december 14
15.		ks	0,96	14,00	13,44	13,44	0,00	január 14	december 14



Rozpočet projektu

Prihoda c. b. zmluvy o poskytnutí NPR

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
16.	34000045 - Samolepka uzemnenie	ks	0,87	14,00	12,18	12,18	0,00	január 14	december 14
	34000059 - Montáž betónového stĺžiara výšky 8,5m, doprava(z blízkej sklady) a montáž stĺžiara, osadenie do základu	ks	130,31	9,00	1 172,79	1 172,79	0,00	január 14	december 14
17.	34000069 - Stĺžiarová svorkovnica GURO EKM-2050SK-2D7UJ, 2x10A	ks	57,60	14,00	806,40	806,40	0,00	január 14	december 14
18.	34000071 - Reflexný pásik - strieborný 3M na betónový stĺžiar, šírka 5 cm.	ks	6,14	123,00	755,22	755,22	0,00	január 14	december 14
20.	34500023 - Vložník na betónový stĺžiar 0,5 m, Zn, VB/0,5	ks	72,35	124,00	8 971,40	8 971,40	0,00	január 14	december 14
21.	34500031 - Montáž vložníkov do výšky 10 m	ks	52,60	124,00	6 522,40	6 522,40	0,00	január 14	december 14
22.	34600001 - Kábel silový medený CYKY-J 3x1,5	m	1,05	484,00	508,20	508,20	0,00	január 14	december 14
23.	34600006 - Kábel silový medený CYKY-J 4x10	m	7,09	554,00	3 927,86	3 927,86	0,00	január 14	december 14
24.	34600008 - Kábel silový s plastovou izoláciou AYKY-J 4x35	m	6,59	40,00	263,60	263,60	0,00	január 14	december 14
25.	34600024 - Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 2,5 mm2	ks	0,92	560,00	533,60	533,60	0,00	január 14	december 14
26.	34600025 - Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 16 mm2	ks	1,38	112,00	154,56	154,56	0,00	január 14	december 14
27.	34600063 - Montáž vzdušného vedenia.	m	2,45	6 565,00	16 084,25	16 084,25	0,00	január 14	december 14
28.	34600072 - Kábel silový, závesný, samonosný NFA2X, 2x16	m	1,54	3 762,00	5 793,48	5 793,48	0,00	január 14	december 14
29.	34600073 - Kábel silový, závesný, samonosný NFA2X, 4x16	m	2,92	2 803,00	8 184,76	8 184,76	0,00	január 14	december 14
30.	34700007 - Univerzálna nosná svorka 5028 s konzolou	ks	60,45	151,00	9 127,95	9 127,95	0,00	január 14	december 14
31.	34700009 - Prepichovacia svorka na izolované vedenie, stredná 5210/3; 4-35mm2	ks	31,09	263,00	8 176,67	8 176,67	0,00	január 14	december 14
32.	34700021 - Montáž svorky vzdušného vedenia	ks	9,52	248,00	2 360,96	2 360,96	0,00	január 14	december 14
33.	34700022 - Univerzálna nosná svorka, typ. 5034. Rozsah uchytienia izolovaných vodičov (mm2): 2x16 až 4x120	ks	31,74	7,00	222,18	222,18	0,00	január 14	december 14
34.	34700023 - Záves(stírna)ová objímka s háčkom) pre nosnú svorku na betónový stĺžiar NN vedenia	ks	56,98	144,00	8 205,12	8 205,12	0,00	január 14	december 14
35.	40000001 - Cestné svetidlo s plochým sklom, s vysokouúčiným fazetovým optickým systémom n=92%, IP 65, pre halogenidovú vysokotlakovú výbojku 50/70 W, 6A, posiatka, elektronický predradník, na výložník priemeru 60mm	ks	372,98	138,00	51 471,24	51 471,24	0,00	január 14	december 14

Rozpocet projektu Príloha č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
36.	40000029 - Príruba pre svietidlo SR ø=60mm	ks	36,81	138,00	5 079,78	5 079,78	0,00	január 14	december 14
37.	40000031 - Odborné oskúšanie a kompletizácia svietidla pred montážou.	ks	19,28	138,00	2 660,64	2 660,64	0,00	január 14	december 14
38.	40000032 - Montáž pouličného svietidla do výšky 6 m	ks	19,42	14,00	271,88	271,88	0,00	január 14	december 14
39.	40000033 - Montáž pouličného svietidla do 10 m	ks	19,33	124,00	2 396,92	2 396,92	0,00	január 14	december 14
40.	35100008 - Vysokotlaková halogenidová výbojka 70 W, 6400 lm, 91 lm/W, Ra>80, 15 000 hod.čira, E27, 3000 K, keramický horák	ks	66,89	111,00	7 424,79	7 424,79	0,00	január 14	december 14
41.	35100027 - Vysokotlaková halogenidová výbojka 50 W, 50000 lm, 94 lm/W, Ra>80, 12 000 hod.čira, E27, 3000 K, keramický horák	ks	66,90	27,00	1 806,30	1 806,30	0,00	január 14	december 14
42.	35200002 - Zameranie stožiarov v teréne / sv bod	ks	20,98	14,00	293,72	293,72	0,00	január 14	december 14
43.	35200003 - Východisková revízia stožiara s jedným svietidlom	ks	26,78	136,00	3 642,08	3 642,08	0,00	január 14	december 14
44.	35200004 - Východisková revízia stožiara s 2 a viac svietidlami svietidlom	ks	31,30	1,00	31,30	31,30	0,00	január 14	december 14
45.	35300006 - RVO 3 vývody, na betónový stožiar, komunikácia, SPP, GSM	ks	8 633,45	4,00	34 533,80	34 533,80	0,00	január 14	december 14
46.	35300016 - Demontáž rozvádzača na betónovom stožiar	ks	53,85	4,00	215,40	215,40	0,00	január 14	december 14
47.	35300032 - Dispečing - softvér pre vizualizáciu dát VO + hardvér + správcovské systémy	ks	8 026,07	1,00	8 026,07	8 026,07	0,00	január 14	december 14
48.	35300040 - pripojková skriňa SPP 0 na stĺp,3x63A	ks	94,90	4,00	379,60	379,60	0,00	január 14	december 14
49.	35300041 - Montáž pripojkovej skrine SPP 0, zapojenie	ks	23,18	4,00	92,72	92,72	0,00	január 14	december 14
50.	35300055 - Rádiaci čip DC	ks	51,38	138,00	7 090,44	7 090,44	0,00	január 14	december 14
51.	35300056 - Inštalácia riadiaceho čipu DC do svietidla	ks	25,53	138,00	3 523,14	3 523,14	0,00	január 14	december 14
52.	35300063 - Montáž RVO na betónový stožiar, zapojenie veľiev, pripojenie vývodu, revízia, oskúšanie	ks	803,96	4,00	3 215,84	3 215,84	0,17	január 14	december 14
<b>Celkom</b>					<b>262 225,37</b>	<b>262 225,20</b>	<b>0,17</b>	<b>január 14</b>	<b>december 14</b>
	<b>Intenzita NFP</b>		95,00%						
			249 113,94 €						